

## Unser Angebot für chinesisch sprechende Studierende!

### 我们为讲中文的学生提供的服务!

Herzlich willkommen bei der psychologisch therapeutischen Beratung für Studierende (ptb)!

Im neuen Semester bieten wir Ihnen weiterhin eine offene Sprechstunde auf Chinesisch an! Wenn Sie aufgrund von Sprachschwierigkeiten oder kulturellen Unterschieden zögern, die Beratung der ptb in Anspruch zu nehmen, kommen Sie gern zuerst zu einem Einzelgespräch in unsere Offene Sprechstunde in chinesischer Sprache (ohne Termin).

Egal welche Schwierigkeiten und Probleme Sie haben, wir sind bereit zu zuhören und zu helfen. Bei Bedarf werden wir Sie gemeinsam mit den Fachberatern\*innen der ptb bei Ihren Problemen und Schwierigkeiten unterstützen.

Wann:	14:30-15:30 Uhr monatlich an einem Donnerstag Nächste Termine: 30.11.23, 07.12.23, 04.01.2024
Wo:	Im Moore 13, 2. OG, 30167 Hannover
Wer:	Frau Bailan Xia

#### 欢迎访问学生心理咨询中心(ptb)!

新学期继续开设中文面谈开放时间。

如果您因语言困难或文化差异而对 ptb 望而却步，不妨先到我们的中文面谈开放时间来单独聊聊，无需预约。

无论您有什么困难和问题，我们都愿意倾听并提供帮助。必要时，我们将与 ptb 的专业咨询师们一起想办法解决您的问题和困难。

#### Ptb 中文面谈开放时间

时间：	14:30-15:30, 每月某个星期四 下一次开放时间： 11月30日，12月7日，1月4日
地点：	ptb 三楼，Im Moore 13, 30167 Hannover
咨询人：	夏柏兰 女士